

SPIS TREŚCI

| | |
|---|-----|
| TABULA GRATULATORIA | 5 |
| Od redakcji – Marta Piasecka, Milena Wojtyńska-Nowotka | 13 |
| PROFESOR STANISŁAW DUBISZ NA UNIWERSYTECIE WARSZAWSKIM | |
| Wanda Decyk-Zięba, <i>Lata 1972–2007. W Zakładzie Historii Języka Polskiego i Dialektologii Instytutu Języka Polskiego UW</i> | 17 |
| Grzegorz Bąbiak, <i>Profesor Stanisław Dubisz – dyrektor Instytutu Polonistyki Stosowanej</i> | 20 |
| Andrzej Krzysztof Guzek, <i>Magister dixit</i> | 25 |
| Józef Porayski-Pomsta, <i>Profesor Stanisław Dubisz i Jego „Poradnik Językowy”</i> | 29 |
| Marta Piasecka, Milena Wojtyńska-Nowotka, <i>Słowo o naszym Profesorze</i> | 32 |
| Radosław Dubisz (oprac.), <i>Bibliografia publikacji Profesora Stanisława Dubisza w latach 2018–2022</i> | 35 |
| P R A C E | |
| I. DZIEJE JĘZYKA – EWOLUCJA POLSZCZYZNY – HISTORIA JĘZYKA POLSKIEGO | |
| Aleksandra Janowska, <i>O powracających(?) wyrazach. Problemy stabilności leksyki</i> | 47 |
| Krystyna Kleszczowa, <i>Ślady wygasłych modeli słowotwórczych we współczesnej polszczyźnie</i> | 56 |
| Tomasz Korpysz, <i>O potrzebie wyodrębnienia humorologii historycznej. Uwagi wstępne</i> | 64 |
| Tadeusz Lewaszkiewicz, <i>Problem dyftonicznej wymowy samogłosek nosowych w historii języka polskiego</i> | 73 |
| Krzysztof Maćkowiak, <i>O potrzebie badań nad dawną świadomością językową Polaków</i> | 87 |
| Aleksandra Niewiara, <i>Dyskurs polityczny a nieciągłość polskiego państwa i zmiany języków komunikacji</i> | 99 |
| Magdalena Pastuch, <i>Dawny dialog potoczny – nowe perspektywy badań</i> | 110 |
| Ewa Woźniak, <i>O potrzebie i koncepcji nowej syntezy historii języka polskiego</i> | 121 |
| Rafał Zarębski, <i>O nie dość obecnym ogniwie w polskich badaniach diachronicznych. Dwu- i wielojęzyczność źródeł jako problem badawczy</i> | 129 |
| II. SYSTEM – NORMA – UZUS – KODYFIKACJA | |
| Magdalena Derwojedowa, <i>Feminitywa peryfrastyczne w polskim dyskursie parlamentarnym</i> | 143 |
| Maciej Grochowski, <i>Komparatywy przysłówkowe w funkcji przyimków w języku polskim</i> | 155 |
| Olga Jauer-Niworowska, <i>Interdyscyplinarne podstawy logopedii a podmiot i przedmiot badań i oddziaływań logopedycznych</i> | 163 |
| Marek Ruszkowski, <i>Rzeczowniki rektor i magnificencja w oczach językoznawcy</i> | 172 |

| | |
|---|-----|
| Katarzyna Sobolewska, <i>Zwolenniczki idei, głosicielki poglądów. Żeromski jako twórca i użytkownik pewnego typu feminatywów</i> | 180 |
| Kinga Tutak, <i>Interpunkcja jako ujednostajniona sztuka literacka (o zapomnianym traktacie interpunkcyjnym Wiktora Wąsika z 1919 r.)</i> | 190 |
| Ewa Wolańska, Adam Wolański, <i>Najmniejsze jednostki tacińskiego pisma alfabetycznego</i> ... | 199 |

III. STYL – GATUNEK – TEKST – AKT MOWY

| | |
|---|-----|
| Agnieszka Budzyńska-Daca, <i>Soliloquia genologiczne na temat mowy wielkiej</i> | 219 |
| Iwona Burkacka, „Słowo, które nie ma emocji” – o roli słownictwa profesjolektalnego w reportażu M. Szczygła „Ubytkowanie” z tomu „Nie ma” | 232 |
| Anna Cegiela, <i>Cztery dyskursy o sytuacji na granicy polsko-białoruskiej</i> | 244 |
| Jolanta Chojak, <i>Problemy z opisem znaczenia w słowniku języka autora</i> | 258 |
| Anna Dunin-Dudkowska, <i>Gatunki wypowiedzi w glottodydaktyce polonistycznej (na przykładzie blogu)</i> | 271 |
| Stanisław Gajda, <i>Refleksja stylistyczna w perspektywie historyczno-biograficznej</i> | 283 |
| Stanisław Koziara, <i>O stylu wysokim. Wokół doświadczeń polszczyzny biblijnej</i> | 295 |
| Monika Kresa, <i>Uwagi o filmowej dialektyzacji w „Konopielce” Witolda Leszczyńskiego i Edwarda Redlińskiego</i> | 305 |
| Artur Rejter, <i>Onimiczne wyznaczniki gatunku popularnego romansu późnobarokowego. Na przykładzie „Miłości bez odmiany mocnej jako śmierć” Krzysztofa Stanisława Zawiszy</i> | 324 |
| Aldona Skudrzyk, <i>Styl konwersacyjny a inferencja</i> | 334 |
| Urszula Sokólska, <i>Komunistyczna rzeczywistość w języku odbita, czyli raz jeszcze o mowie mieszkańców Białegostoku lat pięćdziesiątych XX wieku w powieści „Piwonie, niemowa, głosy” Krzysztofa Gedroycia</i> | 340 |
| Maria Wojtak, <i>O zwyczajnym kunsztownie – dziennikarski konceptyzm zrealizowany w konkretnym tekście</i> | 354 |

IV. SŁOWA – SŁOWNICTWO – SŁOWNIKI

| | |
|--|-----|
| Wanda Decyk-Zięba, <i>Neologizmy terminologiczne Antoniego Morzyckiego w wileńskim i warszawskim „Słowniku języka polskiego”</i> | 369 |
| Zygmunt Gałęcki, <i>Historia i geografia staropolskiego wyrazu wyczołek</i> | 383 |
| Irena Jaros, <i>Gwarowy przymiotnik nielusy. Geneza, znaczenie i geografia wyrazu</i> | 393 |
| Halina Karaś, <i>Uwagi Józefa Peszkego do „Słownika wyrazów obcego a mniej jasnego pochodzenia...” Jana Karłowicza</i> | 401 |
| Dorota Kozaryn, <i>Świat muzyki instrumentalnej w „Kronice, to jest historii świata” (1564) Marcina Bielskiego</i> | 411 |
| Beata Kuryłowicz, <i>Ludowe nazwy potraw w dziewiętnastowiecznym słowniczku Zygmunta Glogera</i> | 421 |
| Jolanta Mędelska, <i>O polskich translatach tekstowych pominiętych w słowniku rosyjsko-polskim P. Dubrowskiego (w przedziale litery T)</i> | 433 |
| Jan Miodek, <i>O śląskim wyskaniu, tyskaniu i kiefznaniu</i> | 447 |
| Anna Piotrowicz, Małgorzata Witaszek-Samborska, <i>Ślady koronapolszczyzny w podpolu tematycznym <rozrywka> doby pandemii</i> | 452 |
| Józef Porayski-Pomsta, <i>Galicyzmy w „Słowniku warszawskim”. Rekonesans</i> | 465 |
| Anna Seretny, <i>Polska leksykografia pedagogiczna, czyli słowniarstwo bez tożsamości</i> | 476 |

| | |
|---|-----|
| Jerzy Sierociuk, <i>Szmania, szmaja i inne wielkopolskie nazwy ‘człowieka, który (wszystko) robi lewą ręką’</i> | 486 |
| Jadwiga Waniakowa, <i>Motywacja polskich gwarowych nazw roślin z komponentem żabi</i> | 498 |

V. JĘZYK – KULTURA – WARTOŚCI

| | |
|--|-----|
| Halina Kurek, <i>Globalizacja a językowo-kulturowy przekaz tożsamościowy Polaków o wiejskich korzeniach</i> | 515 |
| Kazimierz Ożóg, <i>Motyw anioła w polskich pieśniach religijnych – aspekty językowe i kulturowe</i> | 524 |
| Radosław Pawelec, <i>Miłość i pogarda w historii języka polskiego</i> | 536 |
| Halina Pelcowa, <i>Demonologia i zachowania magiczne w językowo-kulturowym obrazie przestrzeni wiejskiej Lubelszczyzny</i> | 546 |
| Elżbieta Rudnicka-Fira, <i>*Stani (się) sławny! I tak się stało. Jeszcze wokół imienia Dostojnego Jubilata – Stanisław</i> | 555 |
| Małgorzata Rzeszutko, <i>Na aksjologicznym forum... – o potrzebie wartości</i> | 566 |
| Irena Szczepankowska, <i>Ekonomia polityczna, ekonomika, filozofia interesu...? Wybór nazwy dyscypliny akademickiej jako przejaw świadomości językowej polskich elit XIX wieku</i> | 577 |
| Magdalena Trysińska, <i>Rozprawki uczniowskie jako źródło wiedzy o wartościach istotnych w życiu młodzieży</i> | 586 |

VI. KONTAKTY JĘZYKOWE – POLONIA – POLONIKA – GLOTTODYDAKTYKA

| | |
|---|-----|
| Elżbieta Awramiuk, <i>Kompetencja ortograficzna mniejszości polskiej na Łotwie</i> | 599 |
| Mieczysław Bałowski, <i>Spór o przynależność językową gwar na Śląsku Cieszyńskim i Opawskim</i> | 608 |
| Jagoda Cieszyńska-Rożek, <i>Kształtowanie dwujęzyczności niemowląt</i> | 619 |
| Justyna Garczyńska, <i>Samogłoska [y] w mowie Polek z Kazachstanu</i> | 629 |
| Piotr Garncarek, <i>Mówię, a nawet przeklinam po polsku – o znaczeniu wulgaryzmów, przekleństw i zwrotów obraźliwych w nauczaniu języka polskiego jako obcego</i> | 638 |
| Przemysław E. Gębał, Sławomira Kołsut, <i>W stronę pozytywnej polonistycznej edukacji językowej. Wstępne refleksje nad znaczeniem dobrostanu w procesie uczenia się i nauczania języka obcego</i> | 647 |
| Jakub Z. Lichański, <i>Zbiory polskie w Szwecji: z doświadczeń bibliografa</i> | 661 |
| Władysław Miodunka, <i>Sytuacja glottodydaktyki polonistycznej w 2020 roku</i> | 678 |
| Agnieszka Myszka, <i>Polska i polskość w nazwach folklorystycznych zespołów polonijnych</i> | 691 |
| Anna Zielińska, <i>Neutralizacja rodzaju w formach polskich czasowników 1. i 2. osoby liczby pojedynczej czasu przeszłego w kontekście dwujęzyczności polsko-litewskiej i polsko-niemieckiej</i> | 702 |

CONTENTS

| | |
|----------------------------------|---|
| <i>Tabula Gratulatoria</i> | 5 |
|----------------------------------|---|

| | |
|---|----|
| <i>Editor's Note</i> – Marta Piasecka, Milena Wojtyńska-Nowotka | 13 |
|---|----|

PROFESSOR STANISŁAW DUBISZ AT THE UNIVERSITY OF WARSAW

| | |
|--|----|
| Wanda Decyk-Zięba, <i>The period 1972–2007. At the Department of the History of the Polish Language and Dialectology, University of Warsaw</i> | 17 |
| Grzegorz Bąbiak, <i>Professor Stanisław Dubisz, Director of the Institute of Applied Polish Studies.</i> .. | 20 |
| Andrzej Krzysztof Guzek, <i>Magister dixit</i> | 25 |
| Józef Porayski-Pomsta, <i>Professor Stanisław Dubisz and his "Poradnik Językowy" ("The Linguistic Guide")</i> | 29 |
| Marta Piasecka, Milena Wojtyńska-Nowotka, <i>A word about our Professor</i> | 32 |
| Radosław Dubisz (oprac.), <i>Bibliography of Professor Stanisław Dubisz's publications of 2018–2022</i> | 34 |

STUDIES

I. HISTORY OF LANGUAGE – EVOLUTION OF THE POLISH LANGUAGE – HISTORY OF THE POLISH LANGUAGE

| | |
|---|-----|
| Aleksandra Janowska, <i>Recurring(?) words. The problems of the stability of vocabulary</i> | 47 |
| Krzyszyna Kleszczowa, <i>Traces of obsolete word-formation models in the contemporary Polish language</i> | 56 |
| Tomasz Korpysz, <i>On the need to distinguish historical humourology. Introductory remarks</i> | 64 |
| Tadeusz Lewaszkiewicz, <i>The problem of diphthongal pronunciation of nasal vowels in the history of the Polish language</i> | 73 |
| Krzysztof Maćkowiak, <i>On the need for research on Polish linguistic awareness of past eras</i> | 87 |
| Aleksandra Niewiara, <i>Political discourse versus non-continuity of the Polish state and changes of communication languages</i> | 99 |
| Magdalena Pastuch, <i>Old colloquial dialogue – new prospects for research</i> | 110 |
| Ewa Woźniak, <i>The need for and concept of a new synthesis of the history of the Polish</i> | 121 |
| Rafał Zarębski, <i>On a poorly present link in Polish diachronic linguistics. Bilingualism and multilingualism of sources as a research problem</i> | 129 |

II. SYSTEM – NORM – USAGE – CODIFICATION

| | |
|---|-----|
| Magdalena Derwojedowa, <i>Periphrastic feminatives in Polish parliamentary discourse</i> | 143 |
| Maciej Grochowski, <i>Prepositional function of the Polish adverbial comparatives</i> | 155 |
| Olga Jauer-Niworowska, <i>Interdisciplinary bases of the speech-language therapy and the subject matter of the speech-language research and interventions</i> | 163 |

| | |
|--|-----|
| Marek Ruszkowski, <i>The nouns rector (rector) and magnificencja (magnificence) in a linguist's interpretation</i> | 172 |
| Katarzyna Sobolewska, <i>Feminine supporters of ideas, exponents of views. Żeromski as a creator and user of a certain type of feminatives</i> | 180 |
| Kinga Tutak, <i>Punctuation as a unified literary art (a forgotten 1919 treatise on punctuation by Wiktor Wąsik)</i> | 190 |
| Ewa Wolańska, Adam Wolański, <i>The smallest units of the Latin alphabet</i> | 199 |

III. STYLE – GENRE – TEXT – SPEECH ACT

| | |
|---|-----|
| Agnieszka Budzyńska-Daca, <i>Genological soliloquia on great speech</i> | 219 |
| Iwona Burkacka, <i>"The word which has no emotions" – on the role of professolect in the reportage "Ubytkowanie" ("Depletion") by M. Szczygieł from the volume: "Nie ma" ("There's no")</i> | 232 |
| Anna Cegięła, <i>Four discourses on the Polish-Belarusian border crisis</i> | 244 |
| Jolanta Chojak, <i>Problems with the description of a meaning in the dictionary of an author's language</i> | 258 |
| Anna Dunin-Dudkowska, <i>Genres of speech in teaching Polish as a foreign language (as illustrated by a blog)</i> | 271 |
| Stanisław Gajda, <i>Stylistic reflection from the historical and biographical angle</i> | 283 |
| Stanisław Koziera, <i>On high style. Around the experiences of the biblical Polish language</i> | 295 |
| Monika Kresa, <i>Comments on the film dialectisation in "Konopielka" by Witold Leszczyński and Edward Redliński</i> | 305 |
| Artur Rejter, <i>Onymic determinants of the genre of late Baroque popular romance. On the example of "Miłość bez odmiany mocna jako śmierć" ("Love without a change as strong as death") by Krzysztof Stanisław Zawisza</i> | 324 |
| Aldona Skudrzyk, <i>Conversational style and inference</i> | 334 |
| Urszula Sokólska, <i>The communist reality reflected in language: revisiting the speech of the inhabitants of Białystok in the 1950s in Krzysztof Gedroyc's novel "Piwonია, niemowa, głosy" ("Peony, mute, voices")</i> | 340 |
| Maria Wojtak, <i>Artfully about the ordinary – journalistic conceptism accomplished in a specific text</i> | 354 |

IV. WORDS – VOCABULARY – DICTIONARIES

| | |
|--|-----|
| Wanda Decyk-Zięba, <i>Antoni Morzycki's terminological neologisms in the Vilnius and Warsaw "Słownik języka polskiego" ("Dictionary of Polish")</i> | 369 |
| Zygmunt Gałęcki, <i>The history and geography of the Old Polish language word wyciółek</i> | 383 |
| Irena Jaros, <i>The dialectal adjective nielusy. The origin, meaning, and geography of the word ...</i> | 393 |
| Halina Karaś, <i>Józef Peszke's remarks on "Słownik wyrazów obcego a mniej jasnego pochodzenia..." ("Dictionary of foreign words of a less clear origin...") by Jan Karłowicz...</i> | 401 |
| Dorota Kozaryn, <i>The world of instrumental music in "Kronika, to jest historyja świata" ("The chronicle, that is the history of the world") (1564) by Marcin Bielski</i> | 411 |
| Beata Kuryłowicz, <i>Folk food names in the 19th-century dictionary by Zygmunt Gloger</i> | 421 |
| Jolanta Mędelaska, <i>On Polish textual translations omitted in the Dubrowski Russian-Polish dictionary (in the letter T section)</i> | 433 |
| Jan Miodek, <i>On the Silesian wyskać (to scream), tyskać (to grumble) and kiełzać (to slide, to trip, to curb)</i> | 447 |

| | |
|---|-----|
| Anna Piotrowicz, Małgorzata Witaszek-Samborska, <i>Traces of corona-Polish in the thematic subfield "entertainment" at the time of the pandemic</i> | 452 |
| Józef Porayski-Pomsta, <i>Galicisms in "Słownik warszawski" ("Warsaw Dictionary"). Reconnaissance</i> | 465 |
| Anna Seretny, <i>Polish pedagogical lexicography: lexicography without identity</i> | 476 |
| Jerzy Sierociuk, <i>Szmania, szmaja and other Greater Polish names for 'a person who does (everything) with his or her left hand'</i> | 486 |
| Jadwiga Waniakowa, <i>Motivation of Polish dialectal plant names with the component zabi ..</i> | 498 |

V. LANGUAGE – CULTURE – VALUES

| | |
|--|-----|
| Halina Kurek, <i>Globalisation versus the linguistic and cultural identity of Poles of rural origin</i> | 515 |
| Kazimierz Ożóg, <i>The theme of an angel in Polish religious songs: linguistic and cultural aspects</i> | 524 |
| Radosław Pawelec, <i>Love and contempt in the history of the Polish language</i> | 536 |
| Halina Pelcowa, <i>Demonology and magic behaviours in the linguistic and cultural picture of the rural area in the Lublin region</i> | 546 |
| Elżbieta Rudnicka-Fira, <i>*Stani (sie) sławny! (Become famous!). And that's how it happened. Still around the name of the Distinguished Jubilarian – "Stanisław"</i> | 555 |
| Małgorzata Rzeszutko, <i>On the axiological forum... – language symptoms of values</i> | 566 |
| Irena Szczepankowska, <i>Political economy, economics, philosophy of business...? Selection of the name for an academic discipline as a sign of language awareness among the Polish elite in the 19th century</i> | 577 |
| Magdalena Trysińska, <i>Student essays as a source of knowledge about values important in the life of youth</i> | 586 |

VI. LANGUAGE CONTACTS – POLISH COMMUNITY ABROAD – POLONICA – GLOTTODIDACTICS

| | |
|--|-----|
| Elżbieta Awramiuk, <i>Spelling competence of the Polish minority in Latvia</i> | 599 |
| Mieczysław Balowski, <i>The dispute over a belonging of the dialects in Teschen Silesia and Opavian Silesia to a given language community</i> | 608 |
| Jagoda Cieszyńska-Rożek, <i>Development of bilingualism in infants</i> | 619 |
| Justyna Garczyńska, <i>Vowel [y] in the speech of Polish women from Kazakhstan</i> | 629 |
| Piotr Garncarek, <i>I speak and even swear in Polish: about the meaning of vulgarisms, swear words, and offensive phrases in teaching Polish as a foreign language</i> | 638 |
| Przemysław E. Gębał, Sławomira Kołsut, <i>Towards positive teaching of Polish as a foreign language. Preliminary reflections on the meaning of well-being in the process of learning and teaching</i> | 647 |
| Jakub Z. Lichański, <i>Polish collections in Sweden: from a bibliographer's experience</i> | 661 |
| Władysław Miodunka, <i>The situation of Polish glottodidactics in 2020</i> | 678 |
| Agnieszka Myszk, <i>Poland and Polishness in the names of folklore ensembles of the Polish diaspora</i> | 691 |
| Anna Zielińska, <i>Neutralisation of grammatical gender in the first and second person singular of verb forms in the past tense in Polish in the context of Polish-Lithuanian and Polish-German bilingualism</i> | 702 |

OD REDAKCJI

Dorobek naukowy Profesora Stanisława Dubisza charakteryzuje przede wszystkim różnorodność podejmowanej tematyki. Duża część prac, zwłaszcza z pierwszego okresu życia naukowego, związana była z zagadnieniami diachronicznymi. Jubilatowi nieobca była również problematyka synchroniczna, w obrębie której uwypuklają się kwestie dotyczące języka polskiego w świecie oraz glottodydaktyki. Niniejszy tom, który oddajemy w ręce Czytelników, w pełni odzwierciedla ową lingwistyczną różnorodność. Przejawia się ona, po pierwsze, w wielości ośrodków naukowych reprezentowanych przez Autorów. Po drugie, mamy do czynienia z bogatą tematyką prezentowanych tekstów, które wypełniły obszerną księgę jubileuszową.

Księga pamiątkowa skierowana jest do szerokiego kręgu odbiorców: zarówno do językoznawców, jak i do osób niezwiązanych z tą dziedziną nauki. Nie da się ukryć, że szczególną wartość będzie miała dla wszystkich tych, którym bliska jest osoba Jubilata oraz jego twórczość naukowa. Niniejsza publikacja ma układ tematyczny, a liczne artykuły w niej zawarte pozwoliły na wyodrębnienie sześciu rozdziałów. Pierwszy poświęcony jest historii języka polskiego postrzeganej nie tylko z odległej perspektywy czasowej, ale i z tej, która bliska jest współczesnym użytkownikom polszczyzny. Znajdziemy tu refleksje dotyczące między innymi fonetyki, słowotwórstwa, podsystemu leksykalnego, jak również bardziej ogólne rozważania na temat humorologii czy świadomości językowej minionych epok.

Rozdział drugi koncentruje się wokół kwestii normatywnych, którym Autorzy tekstów przypatrują się głównie z punktu widzenia synchronii. Tematyka artykułów jest szeroko zakrojona, obejmuje zagadnienia gramatyczne, a także związane z interpunkcją, z pismem alfabetycznym, aż po kwestie logopedyczne. Warto zwrócić uwagę na obecność artykułów poświęconych feminatywom, które często w dzisiejszych czasach stanowią przedmiot zainteresowania nie tylko językoznawców.

Analizy zebrane w trzeciej części książki złożyły się na wieloaspektowy ogląd obszernej problematyki przynależnej genologii. W rozdziale tym znajdziemy przede wszystkim teksty zogniskowane wokół utworów literackich przypisanych do różnych epok, choć nie brak artykułów traktujących o dialektyzacji w sztuce filmowej, gatunkach dziennikarskich, gatunkach wypowiedzi w glottodydaktyce polonistycznej czy związanych z leksykografią.

Czwarty rozdział sytuuje się w obrębie zagadnień leksykologii i leksykografii. Jest najobszerniejszą częścią publikacji i jednocześnie najbardziej urozmaiconą tematycznie. Autorzy za przedmiot rozważań z jednej strony obrali różnego typu słowniki, z drugiej zaś dawne i współczesne słownictwo, w tym gwarowe. Niejednego czytelnika zaciekawiają losy słów, które dzięki językoznawcom powracają do nas z mroku przeszłości.

Przedostatnia część tomu zebranego koresponduje z kolejnym obszarem badawczym, obecnym w dorobku naukowym Jubilata, i pozostaje w kręgu języka, kultury, wartości. Teksty prezentują zarówno diachroniczne, jak i synchroniczne ujęcie przedmiotowej tematyki: znalazły się tu artykuły nawiązujące do kultury chrześcijańskiej i do kultury ludowej, poruszające problem globalizacji, koncentrujące się na dziejach wybranych pojęć postrzeganych z perspektywy historii języka polskiego.

Treść rozdziału szóstego mieści się w ramach wyznaczonych przez badania poświęcone językowi polskiemu w świecie i w glottodydaktyce. Zarysowało się tu kilka płaszczyzn dociekań, wśród których uwypuklają się te związane z nauczaniem języka polskiego jako obcego. Na problematykę tę Autorzy patrzą z punktu widzenia bilingwizmu, leksyki przypisanej do niższych rejestrów polszczyzny czy zjawisk fonetycznych charakterystycznych dla członków wybranych grup społecznych.

Na podstawie bardzo ogólnie nakreślonej zawartości tomu jubileuszowego można śmiało stwierdzić, że badania podejmowane przez Jubilata w przeciągu ostatnich 50 lat w zakresie szeroko pojmowanego językoznawstwa stały się inspiracją dla wielu lingwistów reprezentujących i różne ośrodki naukowe, i różne pokolenia. Chciałybyśmy w tym miejscu wyrazić swoją wdzięczność wszystkim Autorom, którzy spełnili naszą prośbę i wnieśli wkład w prezentowane dzieło.

Szczegółne podziękowania składamy Recenzentkom i Recenzentom tomu za wnikliwe zapoznanie się z jego zawartością i cenne uwagi, które przyczyniły się do kształtu niniejszego dzieła. Pragniemy również podziękować Donatorom, bez których pomocy finansowej wydanie dzieła byłoby niemożliwe: prof. dr. hab. Alojzemu Z. Nowakowi, JM Rektorowi Uniwersytetu Warszawskiego, i dr. hab. Grzegorzowi Bąbiakowi, prof. ucz., Dyrektorowi Instytutu Polonistyki Stosowanej UW.

Marta Piasecka i Milena Wojtyńska-Nowotka